

INFORMAÇÃO - PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Espanhol

2018

Prova 15 (Escrita)

3º Ciclo do Ensino Básico (Decreto-Lei nº 139/2012, de 5 de julho, alterado pelos Decretos-Leis nºs 91/2013, de 10 de julho, 176/2014, de 12 de dezembro, e 17/2016, de 4 de abril; Despacho Normativo nº 1-F/2016, de 5 de abril; Despacho Normativo nº 4-A/2018 de 14 de fevereiro e demais legislação em vigor).

O presente documento divulga a informação relativa à prova de equivalência à frequência do 3º ciclo do ensino básico, da disciplina de **Espanhol**, a realizar em 2018, de acordo com o disposto no art.º 14.º do Despacho normativo n.º 4-A/ 2018 de 14 de fevereiro, nomeadamente:

- Objeto de avaliação;
- Caracterização da prova;
- Critérios gerais de classificação;
- Material;
- Duração.

Para além da prova escrita, haverá também uma prova oral obrigatória, a realizar separadamente. Importa referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que o exame diz respeito.

Caso existam alunos abrangidos pelo Dec-Lei 3/ 2008 de 7 de janeiro, a prova será adaptada em conformidade com o que consta no respetivo Programa Educativo Individual.

Objeto de avaliação

A prova a que esta informação se refere incide nos conhecimentos e nas competências enunciados no *Programa de Espanhol para o Terceiro Ciclo do Ensino Básico* em vigor e tem por referência o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QEQR – (2001)*. Considera-se, pois, condição para o entendimento desta informação a leitura quer do Programa, quer do QEQR.

Como sublinha o QEQR, a execução de uma tarefa «envolve a ativação estratégica de competências específicas, de modo a realizar um conjunto de ações significativas num determinado domínio, com uma finalidade definida e um produto (output) específico».

O Programa da disciplina em causa preconiza uma convergência de metodologias ativas assentes em atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua. Por este motivo, todas as provas das disciplinas acima identificadas apresentam as mesmas competências como objeto de avaliação e, na generalidade, opções semelhantes para a sua estrutura.

Assim, a abordagem do texto deve iniciar-se pela mobilização das competências e pela ativação dos conhecimentos, nos âmbitos cognitivo, linguístico, discursivo e sociocultural, que são utilizados em contexto, quer ao nível interpretativo, quer ao nível produtivo.

Nas atividades de compreensão da leitura, avalia-se a capacidade para compreender textos autênticos, geralmente de pouca complexidade, de forma global e de forma específica, sobre temas relacionados com os domínios de referências assinalados no Programa, como, por exemplo, instruções, cartas e textos em prosa.

Nas atividades de produção, interação e mediação escritas, avalia-se a capacidade de escrever textos de alguma complexidade, como, por exemplo, cartas pessoais, mensagens, anúncios e notas.

Na área de controlo da competência linguística, avalia-se a capacidade para usar unidades e estruturas específicas da língua em contexto.

Conteúdos do Programa

Aspetos socioculturais. Situações e temas:

- A caracterização dos outros
- A autonomia na aprendizagem
- As línguas e a cultura
- Os jovens
- A arte
- O quotidiano
- As relações sociais
- O lazer
- A atividade profissional
- A vida saudável
- A sociedade de consumo
- A informação e os meios de comunicação
- O meio ambiente e a ecologia
- As viagens

Conteúdos linguísticos

- *Ortografía del español;*
- *Si + presente de indicativo + futuro de indicativo;*
- *Repaso lexical;*
- *Repaso verbal;*
- *Estructuras con subjuntivo;*
- *Ser y Estar;*
- *Oraciones temporales;*
- *Oraciones finales;*
- *Construcciones verbales;*
- *Comparativos;*
- *Plural de los sustantivos;*
- *Adjetivos;*
- *Relativos;*
- *Tiempos verbales;*
- *El verbo preferir;*

- *Pretérito imperfecto de subjuntivo;*
- *Expresión de condición con subjuntivo;*
- *Sugerencias, órdenes y consejos;*
- *El estilo directo e indirecto;*
- *Pluscuamperfecto de indicativo;*
- *Tiempos de pasado – repaso;*

Caracterização da prova

A prova é constituída por uma sequência de tarefas possibilitadoras de apoio linguístico e comunicativo que preparam o examinando para a realização de uma tarefa final de produção escrita.

A sequência de tarefas envolve os seguintes tipos de atividades:

- O grupo I, que visa, por um lado a contextualização do tema da prova e, por outro, permite avaliar o desempenho do examinando na mobilização de competências e na ativação de conhecimentos pertinentes para a realização da tarefa final;
- O grupo II, que se caracteriza por atividades de uso da língua e leitura que servirão de base à aplicação de conteúdos.
- O grupo III, que, por um lado, visa a recolha e o tratamento de informações que servem de base à realização da tarefa final e, por outro, permitem avaliar o desempenho do examinando em atividades de interação e de produção escrita.

Algumas das atividades podem ter como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens e podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um dos temas do Programa.

Para os grupos I e II a prova pode apresentar os seguintes tipos de itens:

Itens de seleção

- ESCOLHA MÚLTIPLA:

- Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s);
- Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático;
- Eliminar palavras novas inseridas num texto, mas que não fazem sentido;
- Escolher, de entre vários resumos, o mais apropriado ao texto.

- ASSOCIAÇÃO / CORRESPONDÊNCIA:

- Relacionar títulos com textos;
- Relacionar sequências de orações;
- Relacionar representações visuais ou gráficas com significados;
- Relacionar palavras/expressões com definições;
- Relacionar categorias gramaticais com o uso em contexto;
- Identificar partes de um dado texto em que se diz aquilo que se pergunta no item;
- Identificar num texto o significado de palavras ou expressões.

Ordenação

- Ordenar um texto desordenado (parágrafos, linhas, frases, palavras)

Itens de construção

- RESPOSTA CURTA

- Preencher espaços em branco num texto ou numa frase;
- Responder com informações contidas num texto;
- Completar partes de um texto dado com trechos novos equivalentes;

- Preencher espaços em branco, numa frase ou num texto, com elementos que os tornem gramaticalmente corretos;
- Preencher espaços em branco, de um texto ou de uma frase, com unidades de uma mesma classe gramatical, como, por exemplo, verbos, conectores, pronomes ou proposições;
- Inserir num texto elementos de uma categoria gramatical indicada no item;
- Identificar e corrigir erros de conteúdo num resumo ou numa paráfrase do texto;
- Transformar em estruturas fráscas usando elementos novos, como, por exemplo, conectores, pronomes, verbos ou excertos de frases;
- Transformar frases ou pequenos textos usando marcadores temporais, pessoais e/ou espaciais novos (por exemplo, discurso indireto);
- Localizar e/ou corrigir erros formais num texto escrito.

- RESPOSTA RESTRITA

- Completar partes de um texto dado com trechos novos equivalentes;
- Transformar pequenos textos usando marcadores temporais, pessoais e/ou espaciais novos (por exemplo, discurso indireto);
- Comparar textos com o mesmo tema;
- Completar um diálogo em que faltam algumas intervenções;
- Preencher frases incompletas, inseridas numa situação comunicativa predeterminada
 - Usar estruturas próprias de uma função comunicativa enunciada no item (por exemplo, «Tu compañero se siente mal. Dale un consejo»);
 - Descrever imagens, situações, sensações;
 - Resumir informação

- RESPOSTA EXTENSA

- Escrever uma carta, uma mensagem de correio eletrónico, um fax, etc., seguindo determinadas instruções sobre o seu conteúdo e sobre o seu contexto comunicativo (emissor, recetor, situação, etc.);
- Narrar factos, acontecimentos ou experiencias, usando um guião;
- Narrar ou descrever a partir de uma imagem ou guião;
- Responder a uma carta, a uma mensagem de correio eletrónico, etc.

O grupo III consiste num item de construção de resposta extensa. É o resultado de todas as atividades desenvolvidas ao longo da prova e constitui o momento em que todos os recursos são mobilizados.

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte:

Atividades	Competências	Tipologia de itens	Número de itens	Cotação (em %)
Grupo I	Competência linguística <ul style="list-style-type: none"> • competência lexical • competência gramatical • competência semântica 	ITENS DE SELEÇÃO <ul style="list-style-type: none"> • escolha múltipla • associação / correspondência • ordenação 	2 a 3	30%
	Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"> • competência 	ITENS DE CONSTRUÇÃO		

	funcional <ul style="list-style-type: none"> • competência discursiva Competência sociolinguística	<ul style="list-style-type: none"> • resposta curta • resposta restrita 		
Grupo II	Competência linguística <ul style="list-style-type: none"> • competência lexical • competência gramatical • competência semântica • competência ortográfica Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"> • competência funcional • competência discursiva Competência sociolinguística		3 a 5	40%
Grupo III	Competência linguística <ul style="list-style-type: none"> • competência lexical • competência gramatical • competência semântica • competência ortográfica Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"> • competência funcional • competência discursiva Competência sociolinguística	ITENS DE CONSTRUÇÃO: Um de resposta extensa, eventualmente precedido de um de resposta curta ou restrita.	1	30%

Nota:

Alguns dos itens de escolha múltipla, de associação/ correspondência e de resposta curta podem apresentar-se sob a forma de tarefas de completamento.

Alguns dos itens de resposta curta e de resposta restrita podem apresentar-se sob a forma de tarefas de transformação.

Critérios gerais de classificação

Os critérios de classificação têm por base os descritores enunciados no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos à competência sociocultural e à competência de comunicação escrita constantes do Programa.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero por cento.

Os critérios específicos de classificação estão organizados por níveis de desempenho. As percentagens correspondentes a esses níveis são fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das indicadas. São previstos níveis intercalares de desempenho que não se encontram descritos, de modo a que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado. Caso a resposta apresente um nível de desempenho inferior ao mais baixo descrito, é classificada com zero por cento.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma inequívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero por cento. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero por cento a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

A classificação da prova é feita de acordo com o estabelecido no Despacho normativo n.º 1-F/2016 de 5 de abril.

Material

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

Não é permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues.

Não é permitido o uso de corretor.

Duração

A prova (componente escrita) tem a duração de 90 minutos.